



## INFORME DE DATOS RELACIONADOS CON PERTINENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

**Mes: Marzo 2022**

### **Centro de Administración de Justicia CAJ/ del municipio de Ixchiguàn, departamento de San Marcos.**



En el Centro de Administración de Justicia CAJ/ del municipio de Ixchiguàn, departamento de San Marcos, en cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información, Decreto 57-2008, Artículo 10, numeral 28. El Centro de Administración de Justicia, ha brindado atención a usuarios que han requerido los servicios que brinda el Bufete Popular.





## 1. Descripción de la recopilación de los datos

El proceso de recopilación de datos, posee un enfoque institucional para la obtención de datos de los usuarios que se atendieron durante el mes de marzo del año dos mil veintidós, en referencia a los servicios que se prestan en el Bufete Popular ubicado en el Centro de Administración de Justicia del municipio de Ixchiguán, departamento de San Marcos.

No.	SEXO		RANGO DE EDAD			PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	LADINO O MESTIZO	MAYA	XINKA	GARIFUNA	OTRO
	FEMENINO 	MASCULINO 	12-29 AÑOS	30-59 AÑOS	60 + AÑOS						
71	x			X		25	X				
59	x		X			25	X				
24	x				X	12		X			
69		X		X		25	X				
67		X	X			25	X				
19		X			X	12		X			

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopán	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) K'aqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garífuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

**OBSERVACIÓN:** La recopilación de datos del presente formulario, es únicamente con fines estadísticos en cumplimiento de lo establecido en los Artículos: 10, 14, 16, 17, 18, 19 y 25 del Decreto No.19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales; 6 del Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales; y, 10 Numeral 28 del Decreto No. 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública.





## 2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios

De la revisión y análisis de los datos recabados, durante el mes de marzo del año 2022, se brindó atención a un total de:

**Trescientos nueve usuarios (309). En los siguientes idiomas:**

**Doscientos sesenta y seis usuarios (266) en idioma español.**

No.	SEXO		RANGO DE EDAD			PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	LADINO O MESTIZO	Municipio.	Total:
	FEMENINO 	MASCULINO 	12-29 AÑOS	30-59 AÑOS	60 + AÑOS				
71	x			X		25	X	Ixchiguán	78
59	x		X			25	X	Tacana	84
69		X		X		25	X	Sibinal	32
67		X	X			25	X	San José Ojetenam	72
								Total:	266



Consolidado de personas atendidas en idioma materno de la región del altiplano del departamento de San Marcos.

**Cuarenta y tres (43) usuarios en idioma maya: Mam.**

No.	Municipio Origen del usuario	SEXO		RANGO DE EDAD			PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	MAYA
		FEMENINO 	MASCULINO 	12-29 AÑOS	30-59 AÑOS	60 + AÑOS		
24	Ixchiguàn	X			X		12	X
19	Tajumulco		X		X		12	X

Durante el mes de marzo del año 2022 El Centro de Administración de Justicia del municipio de Ixchiguàn, de conformidad con lo establecido en el Decreto 19-2003 Ley de Idiomas Nacionales y el artículo 10 numeral 28 del decreto Número: 57-2008, Ley de Acceso a la Información Pública, ambas del Congreso de la República de Guatemala, presenta informe del mes de marzo del año 2022 de datos recabados en la presentación de los servicios de asistencia legal y gratuita que brinda a usuarios (as) el Bufete Popular de los diferentes municipios a los cuales tiene competencia. Debido a que no se cuenta con una persona que realice la tarea de intérprete, esta función la desempeña el Señor: Bonifacio Ramos Ramírez, quien brinda la atención de pertinencia sociolingüística. La recopilación de datos del requirente y el ingreso de casos nuevos se realiza a través de la Asistente Administrativa. De esta forma se logra satisfacer los diferentes asuntos que requieren las personas más necesitadas.

**3. Identificación institucional:**

**4. Rótulos al ingreso de cada uno de los edificios de: Coordinación Local y Bufete Popular. Identificando la institución en idioma maya: Mam, e idioma Español.**



Se informa a las autoridades de la Secretaría Ejecutiva de ICMSJ, Que el Centro de Administración de Justicia por medio de miembros Del Centro de Atención Integral Materno Infantil (CAIMI) del Municipio de Ixchiguàn, departamento de San Marcos, Programo Celebrar el Día Internacional de la Mujer el cual se llevó a cabo en el Salón del antiguo edificio Intervida del municipio de Ixchiguàn, el día ocho de marzo del presente año, evento en el cual participaron autoridades de las diferentes dependencias que laboran en el municipio; así como estudiantes que realizan Ejercicio Profesional Supervisado (EPS) y la Administradora del CAJ, Licda: Thelmy Miranda Navarro. En dicho evento se entregaron trifoliales a las mujeres asistentes.

Anexo: Fotografías del evento a los cuales acudieron la Administradora y estudiantes que realizan su Ejercicio Profesional Supervisado.









**Cordialmente:**

**Licda: Thelmy Miranda Navarro.  
Administradora CAJ/Ixchiguàn San Marcos.**